Batteriekorb für Metz Blitzgeräte der 60er-Serie

Mecablitz 60 CT-1 / CT-2 / CT-4

1 EINSATZ & KOMPATIBILITÄT

- Ersatz für alte „Dryfit 6038" Bleibatterien der **Metz-60-Stabblitze** — einsatzbereit **ohne Löten**.
- Passend für **Mecablitz 60 CT-1, CT-2 und CT-4**.
- Zusätzlich benötigt: Blitzkopf, Blitzgenerator, Verbindungskabel sowie **10× AA**-Batterien oder -Akkus.
- Empfehlung für beste Ergebnisse: hochwertige wiederaufladbare **NiMh-Akkus**, z.B. Varta Recharge Accu Power AA 2600 mAh (niedriger Innenwiderstand, ab Werk geladen).

2 VOR DEM GEBRAUCH LESEN

⚠ Wichtig zum Laden

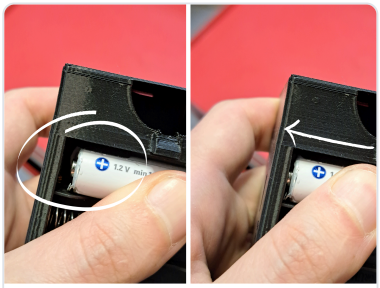
- **AA-NiMh-Akkus niemals im Blitzgenerator laden** — lade sie mit einem dafür vorgesehenen AA-Ladegerät, nicht mit dem Metz-Originallader.
- Der Schieberegler im Generator (Nc / Dry / Pb) regelt nur das Laden alter Dryfit-Akkus im Generator — **mit unserem Batteriekorb spielt seine Stellung keine Rolle**.

3 TECHNISCHE DATEN

Wiederaufladezeit 10× AA NiMH, voll geladen	**100 % Leistung:** 15–17 s mit hochohmigen Hochkapazitäts-Zellen (eigene Messung), mit Zellen mit niedrigerem Innenwiderstand wie Varta 2600 mAh (laut Hersteller 35 mΩ bei 1 kHz) in der Regel kürzer · **50 % Leistung:** ~3 s. Variiert je nach Alterung des Blitzkondensators.
Nennspannung 10× AA — 5 in Reihe, 2×5 parallel	6 V mit 1,2-V-Akkus · 7,5 V mit 1,5-V-Batterien
Nennkapazität	2× die Nennkapazität der verwendeten Zellen
Maße	98 × 62 × 50 mm

4 PROBLEME & LÖSUNGEN

1. **Blitz reagiert nicht.** Mögliche Gründe:
   a) Kein Kontakt → Kontakte mit einem metallischen Gegenstand (Schlitzschraubendreher, Schlüssel) reinigen.
   b) Akku zu dick / Feder zu schwach → Batterien manuell in Stellung schieben, bis sie an beiden Polen Kontakt haben (siehe Foto).
   c) Blitz defekt → mit einem Multimeter die Spannung an den Kontakten des Batteriekorbs messen. **Liegt Spannung an**, sitzt das Problem wahrscheinlich im Blitz oder Generator. Sonst Zellen, Polung und Kontakte im Korb prüfen.
2. **Funktioniert nur mit bestimmten Akkus/Batterien.** Zellen unterscheiden sich in Spannung, Kapazität und Widerstand. Bei älteren Geräten hochwertige NiMh-Akkus mit geringem Entladewiderstand nutzen — sonst kann es zu Aussetzern kommen.



kein Kontakt/ no contact

batterie schieben für kontakt / push battery for contact

Nach dem Einsetzen prüfen
Blitz einschalten und warten, bis die Bereitschaftsanzeige leuchtet. Einen Probeblitz auslösen. Leuchtet die Anzeige nicht: Zellen und Polung prüfen, Kontakte reinigen. Bleibt es so, schreib uns: info@ausgeknipst.de

Ausgeknipst GbR · Grombühlstrasse 11B · 97080 Würzburg · info@ausgeknipst.de · +49 931 61423127

Battery cage for Metz 60-series flashes

Mecablitz 60 CT-1 / CT-2 / CT-4

1 USE & COMPATIBILITY

- Replacement for old „Dryfit 6038" lead-acid batteries of the **Metz 60 rod flashes** — ready to use **without soldering**.
- Suitable for **Mecablitz 60 CT-1, CT-2 and CT-4**.
- Also required: flash head, flash generator, connection cable and **10× AA** batteries or rechargeables.
- Recommended for best results: high-quality rechargeable **NiMh batteries**, e.g. Varta Recharge Accu Power AA 2600 mAh (low internal resistance, pre-charged).

2 READ BEFORE USE

⚠ Important when charging

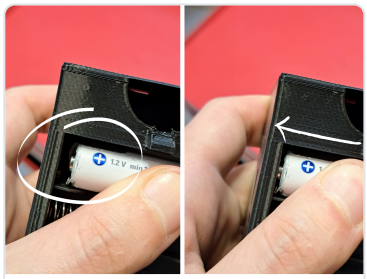
- **Never charge AA NiMh cells in the flash generator** — charge them with a dedicated AA charger, not with the original Metz charger.
- The slider inside the generator (Nc / Dry / Pb) only controls charging of old Dryfit batteries in the generator — **with our battery cage its position is irrelevant**.

3 SPECIFICATIONS

Recharge time 10× AA NiMH, fully charged	**100 % power:** 15–17 s with high-resistance high-capacity cells (our measurement), usually shorter with lower-resistance cells such as Varta 2600 mAh (35 mΩ at 1 kHz per manufacturer) · **50 % power:** ~3 s. Varies with the ageing of the flash capacitor.
Nominal voltage 10× AA — 5 in series, 2×5 in parallel	6 V with 1.2 V rechargeables · 7.5 V with 1.5 V batteries
Nominal capacity	2× the nominal capacity of the cells used
Dimensions	98 × 62 × 50 mm

4 PROBLEMS & SOLUTIONS

1. **Flash does not respond.** Possible reasons:
   a) No contact → clean the contacts with a metal object (slotted screwdriver, key).
   b) Battery too thick / spring too weak → push the batteries manually into position so they contact both poles (see photo).
   c) Flash defective → use a multimeter to measure the voltage at the battery-holder contacts. **If voltage is present**, the problem probably lies within the flash or generator. If not, check the cells, polarity and contacts in the holder.
2. **Works only with certain batteries.** Cells differ in voltage, capacity and resistance. With older devices use high-quality NiMh cells with low discharge resistance — otherwise dropouts may occur.



kein Kontakt/ no contact

batterie schieben für kontakt / push battery for contact

Check after inserting
Switch the flash on and wait until the ready light comes on. Fire a test flash. If the ready light stays off: check the cells and polarity, clean the contacts. If it stays that way, write to us: info@ausgeknipst.de

⚠ FR · Sécurité
Ne jamais recharger les accus AA dans le générateur du flash ni dans le chargeur Metz d'origine, uniquement dans un chargeur AA externe. Ne jamais brancher le générateur sur l'alimentation avec le panier inséré : surchauffe et risque d'incendie.
Notice imprimée en français : gratuite sur demande.

⚠ IT · Sicurezza
Non caricare mai le batterie ricaricabili AA nel generatore del flash né nel caricabatterie Metz originale, solo in un caricabatterie AA esterno. Non collegare mai il generatore all'alimentatore con il portabatterie inserito: surriscaldamento e pericolo d'incendio.
Istruzioni stampate in italiano: gratis su richiesta.

⚠ ES · Seguridad
No cargar nunca las pilas recargables AA en el generador del flash ni en el cargador original de Metz, solo en un cargador AA externo. No conectar nunca el generador a la fuente de alimentación con el portapilas puesto: sobrecalentamiento y riesgo de incendio.
Instrucciones impresas en español: gratis a petición.